



Festa Major de Vilabertran

Dies 15 i 16 d'agost de 1933

Programa

dels festeigs que celebracà aquests dies el

Sindicat Agrícola d'Esquerra Republicana

en obsequi als socis i forasters



*Tots els espectacles aniran a càrrec de la
renomenada cobla-orquestra-orquesteina*

«L'As» d'Anglès

i la Secció Artística del mateix Sindicat.



Joan Lloveras Bret

Oficines i Magatzems: MURALLA, 17

Telegrams: LLOVERAS

TELÉFON NÚM. 138

FIGUERES

MAGATZEMS AL MAJOR DE:

PRODUCTES ALIMENTICIS, CEREALS, GRANS,
LLEGUMS, COLONIALS, PERFUMERIA, CONSERVES,
XOCOLATES i CAFÉS



INSTAL·LACIÓ ELECTRO·MECANICA PER A
LA TRITURACIÓ DE CEREALS



MAQUINARIA PER A SELECCIONAR
GRANS i LLEVORS PER A LA SEMBRA



DIPÓSIT EXCLUSIU:

XAMPANY «SAINT MARTIN». - ARRÓS BOMBA «CARMEN»
AMB SAQUETS DE 1 QUILO. - BLAU «ANITA» AMB
BOSSETES. - SABÓ «LAGARTO». - LLET «EL NIÑO».
DESINFECTANTS DELS LABORATORIS COMET. - GRAS-
SES PER A CARRUATGES «MONOPOLE». - GALETES i
XOCOLATES «SOLSONA». - XOCOLATA «PRINCESA».

Sindicat Agrícola de Vilabertran

EL Sindicat Agrícola i Partit Republicà Socialista de Vilabertran, es prepara novament per a celebrar la seva festa major i com de costum pensa introduir una novetat que no dubta serà acollida amb xardoroses discussions per tota la comarca però finalment adoptada per tots els pobles de la mateixa.

Som els continuadors d'aquells que l'any 1903 varen establir per primera vegada a l'Empordà l'entrada lliure als balls de festa major substituint l'entrada per un ball de ram en el qual s'hi subhastava una toia, essent nomenada reina de la festa la que l'obtenia.

Les joventuts d'aquelles èpoques es feien càrrec de les moltes despeses que té una societat que vulgui presentar un programa digne d'una festa major i acudien voluntariosament a recullir el ram mitjançant el pagament convingut, del qual en feien ofrena a la seva balladora predilecta.

Passaren els temps i les joventuts canviaren de tal forma que ja no es preocupaven de fer oferta d'aquell senzill però significatiu obsequi de festa major a la balladora predilecta, preferint guardar aquelles miserables monedes a sembrar una il·lusió i una esperança en el tendre cor de la xamosa noia que l'alegrava durant la festa, veient-se obligades les comissions a canviar de procediments, o sigui que en lloc de què fos anunciat el ball d'obsequis, escullís aquell en què més parelles ballaven, però ha arribat a tal grau la despreocupació de l'immensa majoria de les joventuts actuals, que ni així es

Garatge Empordanès

DE

Reparacions de Motors de totes classes

El garatge més ben situat per a pupilatges

OLIS i GRASSES LUBRIFICANTS

PLAÇA CATALUNYA, 4

Telefon 241

FIGUERES

FEBRETERIA
ANDREU SUÑER

La casa de les especialitats
Els magatzems més ben assortits
Les existències més crescudes
La més important de la comarca

Rambla, 3 i 4 - Girona, 25 - Telèton, 116
FIGUERES

magatzems

ortòntion

*màquines de cosir i escriure
gramoles, discos, ràdio
accessoris de totes classes*

avinguda de la república, 10

figueres

ASSEGURANCES AGENCIA BOSCH

CARRER MISTRAL, 4 - PRAL.
FIGUERES

Segurs, Incendis, Vida, Accidents i Robo

Delegació de l'important com-
panyia LA CATALANA

Jacques-Remei
(els perruquers de gust)

fa possible vendre un sol objecte ni ram, doncs desenten-
guent-se de les atencions a què es fan mereixedores les
noies amb qui ballen i les societats que paguen la festa,
abandonen la balladora que avergonyida es recull a un
recó del ball o espera que un altre més gentil i més galan
la tregui a ballar, cosa que espera endebades.

Atenent-nos, doncs, a aquestes consideracions que
són del domini de tots els que han intervingut en festes
majors, hem acordat:

1.^{er} Suprimir el ball de rams.

2.^{on} Establir per compensar-lo el ball d'invitació en
la qual iran estampats quatre números per el sorteig d'un
formós regal compost d'un armari mirall, un llit, dues
cadires tapissades i una taula de nit, sense quina invitació,
que serà expedida als llocs que s'assenyalaran, no es
permetrà l'entrada al saló a cap jove.

3.^{er} A fi de què no succeeixi ço d'anys anteriors, no
entrarà al ball ningú, que no sigui jove o noia, que no
pagui la corresponent cadira al preu de 0'25 ptes. evitant
l'aglomeració de gent dreta que no solament no balla sinó
que a més impedeix ballar. (Les noies tenen entrada sense
necessitat de prendre invitació ni cadira però si en lloc de
ballar seuen se'ls hi exigirà el preu de la cadira que
ocupin).

Amb aquestes lleugeres modificacions, que tenim la
seguretat que seran molt disculides i fins per alguns co-
mentades desfavorablement per a nosaltres, conseguirem:

1.^{er} Fer un ball del qual n'haurem escombrat els
•gorreros• quina mala educació els hi permet, sense
avergonyir-los, deixar al mig del ball a la seva balladora
per tal d'estalviar uns diners que més tard malgasten
sovint en vicis repugnants.



**Adquiriu sempre els
acreditats xocolates
marca:**

K O M E T

FABRICANTS:

Fills de Lluís Comet-Figuera's

Confiteria - Colmado i Queviures

DE

VICENTS VIVES

**President Macia, 21
Sant Domènec, 1**

Figuera's

2^{on} Amb aquesta escombrada quedarà el ball en disposició de que puguin disfrutar-lo tots aquells que l'art de Terpsícore els hi diu alguna cosa.

3.^{er} També degut a aquesta novetat podran disfrutar de la vista d'aquest formós espectacle i escoltar els harmoniosos acords de la música, còmodament assegudes les mamàs que acompanyin a les formoses senyoretes que necessàriament hauran de visitar-nos al veure que les lliurem de la vergonya de veure's abandonades el mig d'un ball per un jove que les ha desil·lusionades.

Així és que, gent de l'Empordà, amb les condicions esmentades, el Sindicat Agrícola d'Esquerra Republicana de Vilabertran, us convida i espera que vindreu a honorar la festa que com sempre serà una de les més llüïdes de la nostra comarca. En ella hi trobareu tot el que més podeu desitjar per a fer-vos ben agradables les hores que passareu entre nosaltres.

Us espera ben joiosa d'obsequiar-vos

LA COMISSIÓ.



Compreu sempre vostres calçats a

«EL GLOBO»

on trobareu el més gran assortit
a bons preus.

Avinguda República, 14.-Tel. 178 R.
FIGUERES

Manuel Garcia

Sastre

Monturiol, 20

Figueres

TALLER MECÀNIC

DE

LLORENÇ CALVET

Construccions i Reparacions



SECCIÓ ESPECIAL DE
SOLDADURA AUTÒGENA



Sant Joan Baptista, 4
FIGUERES

Gran Cafè de la Càmara Agrícola



FORTUNET i GRATACÓS

Rambla

Telèfon, 204

FIGUERES

Fàbrica de Llicors



GELATS i GRANIZATS ELS DIES DE FESTA

Victor A. Montalat

Aparell Stewart-Warner

El millor - Preu: 825 pessetes



REPRESENTANT:

JOAN MONTALAT

Lasauca, 7

Figueres

Fàbrica de Licors

Víctor Auguet

Pont Major : Girona

FÀBRICA
DE LICORS

F. de N. Regàs

PONT MAJOR
G I R O N A

Calçats Bolasell



*Gran assortit en calçats de fantasia de
totes classes per a homes, dones i nens*



Especialitat en la mida



Perelada, 11

Telèfon 192

Figueres



Sucursal a Le Perthus

Telèfon 8

Perruqueria de Senyores

PIERRE



Guanyador del Gran Premi
Internacional de Barcelona.



Tintures - Postissos - Permanents
Massatges - Depilació elèctrica
Manicura



Cervantes, 10, 1.^{er}
Telèfon 23

Figueres

Magatzems

Puig - París

Sastrecia - Novetats
per a home i nen

Basar de roba feta

Girona, 13

Maragall, 4

Figueres

LA SARDANA PER TESTAMENT

*Petits i grans, joves i vells
d'aquests pobles catalans
amb barretines o amb capells,
tothom balla la sardana,
la sardana que és ufana
que ens fa bons i ens fa amants.*

*Tant com jo, també els de casa
cada festa van dansant,
el meu avi i la meva àvia
tot cantant-ne una sardana
les penes van oblidant.*

*Tant l'hi fa hi hagi pocs músics
si no hi manca el flaviol,
tot saltant-la i puntejant-la
rodolem com roda el món.*

*La sardana, perfum de vida
que floreïxes com les flors,
vas creixent dia per dia
oferint els teus tresors.*

*Des del plà fins a la serra
ets la joia de tothom
de Catalunya ets l'ensenya
i dónes més calor que el sol.*

*A Figueres i a Girona
Barcelona i altres poblats,
tots hi passen llarga estona
de les mans ben agafats.*

*Sempre visca la sardana,
que visca per sempre més,
seràs sempre joia i flama
per les places i carrers.*

*Si un bufet de tramuntana
ens empeny ben lluny d'ací
seguirem sempre ballant-la
fins el dia de morir.*

*Els fills nostres van pujant
puntejant-la alegrement
i els que moren van deixant
Sardanes per testament.*

JOAQUIM VERGÉS.

Vilabertran, 15-8-1933.



Fàbrica de begudes gasoses



Elaboració exclusiva
«Champanilla»



Cervesa de les
millors marques



M. Camps Dalfó

Figueres



XOCOLATERIA
LA CRIOLLA

SERVEI ESPECIAL PER «LUNCHS»
ELABORACIÓ DIARIA DE YOGOURTH

Junquera, 4

FIGUERES

LA MODA ; EL BON GUST IMPOSEN A
LA DONA ELEGANT EFECTUAR LES
SEVES COMPRES A L'ANTIGA

Casa Fills de Josep Massot

ESTABLERTA DES DE 1850



Plaça de la República, 25 i 26

Figueres

CALÇATS
EL TRANSWAAL

Carrer Girona, 15

Telèfon 117

FIGUERES

RAMBLA, 22

a dues portes del B. H. A.

RAMBLA, 22

és on hi ha instal·lada
la sastreria i camiseria
de _____

Marian

Fontdecaba

FIGUERES



FARMÀCIA NOVA

I

LABORATORI

DE

JOAN XIRAU

FIGUERES

COBLA-ORQUESTRA
ORQUESTRINA

*L'As
d'Anglès*



ORDRE DE

DIA 15

Matí, a les 12. - L'Orquestrina «L'AS» D'ANGLÉS ens deleitarà novament tocant a la Plaça de la República dues escollides sardanes del seu extens repèrtori.

Tarda, a les 3. - Audició de sardanes a la mateixa Plaça.

A les 4 i mitja. - GRAN BALL DE VETLLA a l'espaiós local-teatre.



COBLA-ORQUESTRA
ORQUESTRINA

*L'As
d'Anglès*

LES FESTES

A les 6 i mitja. – Representació del drama social de gran èxit, original de Francesc Parcerisa, titulat «LA FÀBRICA VELLA».

Nit, a les 10. – ESPLÈNDIDS CONCERTS per l'orquestrina en els jardins del Sindicat i tot seguit GRAN BALL DE SOCIETAT al qual hi queden convidats tots els forasters.

- ◆ *Es serviran menjars i begudes a preus molt econòmics.*
- ◆ *Especialitat en les pomes de relleu.*

PRODUCTES THOMAS

Xarops.
Sodes
Orxates



El preferit per la gent de bon gust

Direc Tècnic
J. Tomar Dalpó
Farmacèutic

Propietari
E. Tomar Dalpó

Figueras
Girona

Un rellotge de gust
a un preu vertade-
rament de ganga?

Rellotgeria Quintana

DIA 16

Matí, a les 12. – Dues sardanes a la Plaça de la República.

Tarda, a les 3. – Audició de sardanes a la mateixa Plaça.

A les 4 i mitja. – GRANDIÓS i LLUIT BALL DE VETLLA
en el saló-teatre

A les 6 i mitja. – Representació de l'obra en 3 actes,
titulada «L'ENDEMÀ DE BODES».

Recital de poesies per les senyoretes Pagès i Puig.

Nit, a les 10. – SELECTE CONCERT per l'Orquestrina
«L'AS» D'ANGLÉS, en els jardins del Sindicat i seguidament
EXTRAORDINARI BALL en el saló-teatre.

Fi de Festes. – El «SINDICAT AGRÍCOLA D'ESQUERRA
REPUBLICANA» obsequiarà amb el sorteig d'un joc dormitori
compost d'un llit, un armari mirall, dues cadires tapiçades i
una tauleta de nit.

*NOTES: No es molestarà a la concurrència amb interminables
subhastes.*

*La Comissió es reserva el dret de modificar el
programa si causes no vistes obliguessin a fer-ho.*

*Si voleu disfrutar de comoditats no deixeu de visitar els
locals del Sindicat i els seus espaiosos jardins.*

RELOTGERIA QUINTANA
IGNASI IGLLÉSIES, 27 **FIGUERES**

Llibres

Llibres

Llibres

Llibres

Batllósera

Llibres

Llibres

Llibres

Llibres

Cafè Bar Parisièn

Grans licors de totes marques

Rambla

Figueres

Articles de qualitat i bon gust

Casa Comas

Girona, 20

Figueres

NATIONAL PERFECTION
MOTOR OIL

Cada gota ha estat destilada dues vegades : Garantit sense residus.
El millor oli americà per a motor : Únic d'alta qualitat i mèrit.



AGENT DE VENDES:

HERIBERT QUIJADA BOSCH

RAMBLA, 22 (baixos)

FIGUERES

Casa Domènech

CONSTRUCCIÓ DE BICICLETES i
TOTA MENA DE PECES DE RECANVIS

Castelló, 40 i 42

FIGUERES

VOSTÉ NECESSITA UN BALCÓ, REIXA, PORTAL O BÉ REPARAR
LA SEVA MAQUINÀRIA AGRÍCOLA? SAP A QUI HO POT
CONFIAR? NO? DONCS

A la SERRALLERIA CUFÍ

ABDÓN TERRADES, 17

I TINGUI LA SEURETAT DE QUE QUEDARÀ BEN SERVIT.

TINTORERIA "LA ECONÓMICA"

DE.

T. MENDEZ

Avinguda República, 67 (abans Nou). - FIGUERES



NOTA DE PREUS:

Per rentar trajo de senyor, al sec, des de 3'50 ptes. Tenyir-lo,
des de 8'00 ptes.

Per rentar americana, des de 2'00 pts. Tenyir-la, des de 5'00 pts.

› pantaló, › 1'50 › Tenyir-lo, › 3'00 ›

› vestit senyora, › 2'50 › › › 5'00 ›

PROVEU AQUESTA CASA i US CONVENCEREU.

BARRETS - GORRES - CAMISES - GEMELS - CORBATES
CINTURONS - LIGACAMES - MITJONS - GUANTS

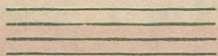
Per a bon gust, bones qualitats i preu econòmic

A. MERCADER DE FAJOL

Joan Maragall, 6

FIGUERES

Els infants de la República



UNA de les obres més preades que ha portat a terme la República, és la cura dels infants. Catalunya sobretot ha sentit en la persona dels seus dirigents d'Esquerra, l'altíssima transcendència que té la defensa de l'infant «el pare de l'home» com s'ha dit.

Vetllar per les futures generacions, és vetllar per la Catalunya de l'esdevenidor. Vetllar per la cultura creant escoles de tota mena obertes a tots els estaments, és molt però no és tot. Cal pensar en l'assistència dels infants per a que creixin sans i forts, cal arrencar-los a les urpes de la mort esvaint les malalties que els assetgen i els torturen. I cal també defensar als infants sans del terrible contagi que els amenaça amb la convivència amb els malalts.

Cal arribar, costi el que costi al moment desitjat de que tot malalt o desvalgut pugui trobar sense obstacles, la deguda protecció i assistència en el lloc on més escaigui.

Cinquanta i pico d'anys de monarquia ens han mantingut en el més vergonyós endarreriment en ço que a Assistència Social es refereix: aquí no s'han creat fins ara ni Sanatoris, ni Preventoris, ni Cases de Repòs, ni Colònies escolars permanents.

Tot això, certament, costa diners i no n'hi han. I cal cercar-les.

Per això el govern de Catalunya va crear el «Segell Pro Infància». No és res original, però sí és, un mitjà

SASTRERIA



PRESIDENT MACIÀ, 22 - FIGUERES

pràctic per a recaptar els mitjans necessaris per a la defensa de l'infant. Arreu on s'ha implantat, l'èxit ha estat falaguer: un exemple, a França, l'any 1925 en implantar-se el «Segell Pro Infància», es recaptaren 256 000 francs, i a l'any 1931 la recaptació fou de 18.700.000 francs.

Catalunya té posades les seves esperances en la cura de les seves joves generacions; donem-li els mitjants indispensables per a assolir el seu propòsit.

Siguem, tots, propagadors del segell de 5 cèntims «Pro Infància».

J. PUIG PUJADES.

Una reparació ben feta i garantida ?

RELOTGERIA QUINTANA

Cafès

Tupinamba

Els de millor elaboració.

Procedència: Puerto-Rico, Aràbia, Brasil.

AGENT:

EMILI PI

RAMBLA

FIGUERES

LA PALMERA

FARMACIA DEULOFEU

FIGUERES

RAMON NOGUER

Cristall, Pisa, Làmpares, Objectes artístics per
a regal, Flors artificials, Bateria de Cuina

Perelada, 9 i Tins, 1 i 3 - FIGUERES

Samarres

Miravittles

Per la preparació especial
del teixit són les millors
MIRAVITLLES
la casa de les samarres

Figueres: Carrer Perelada, 14 i Plaça Palmera, 4
Roses: Carrer Sant Telm.

EMPORDANESOS:

En els magatzems de queviures i combustibles
minerals de

FRANCESC GUILLAMET

trobareu els articles de millor qualitat

PRAT DE LA RIBA, 14 i 16
TELEFON NÚM. 51 R.
FIGUERES

CASA ESPINACH

Francese Macià, 14 : **FIGUERES**



Variat assortit de tota mena d'articles
de merceria, perfumeria, gèneres de
punt i demés, propis de la casa.



Especialitat en mitges i mitjons de totes classes

MAGATZEMS D'ESPARDENYES

LLUIS GIRALT

RAMBLA, 34

TELÉFON, 145 B.

FIGUERES

Gran assortit en classes de novetat

SABÓ ESTRELLA

MÁXIMA QUALITAT



Vat assortit de tota mena d'articles
de merceria, perfumeria, gèneres de
punt i detalla fabricats a la casa.

JOAQUIM JOU

FIGUERES

FABRICACIÓ - MONTATGE - REPARACIÓ

MUNDIAL RADIO

Radio-gramoles especials per a
cafès, sales de ball i grans locals

Aparells sense competidor al mercat

Carrer Joan Arderius (abans Concepció), 13
FIGUERES (Girona)

MODERNA COMPANYIA DE DRAMES, COMÉDIES
i VODEVILS

TEIXIDOR ELIAS - FERNANDEZ

Convenientment reformada, actuarà per
terres empordaneses per tal de donar
a conèixer les darreres novetats.
Començant des del 15 de Setembre.

INFORMES:

TEIXIDOR ELIAS - PRESIDENT MACIÀ, 6
FIGUERES

Fill de Lluís Mariani

Pianos - Venda i Lloguer



Pianos de teclat, Autopianos, Pianos i
Armòniums, Pianos a manubri i automàtics,
Rotllos, Discs, Amplificadors, Creacions



El millor del món

Quincalleria, Merceria, Perfumeria i
Novetats : Especialitat en Joguets i
: : : : Articles de Pell : : : :

J. Navarra Illa

Girona, núm. 3
Figueres

MAGATZEM DE FUSTES

Enric Arbolí Nadal

PLAÇA DEL SOL, 12
TELÈFON NÚM. 103
FIGUERES

RADIO GRAMONES

AMPLIFICADORS

RECEPTORS

ALTAVEUS

PHILIPS

REPRESENTANT OFICIAL:

Pere Brunet

Plaça Catalunya, 13-Telèfon, 193 - FIGUERES

Crèixer i multiplicar-vos

*Tu i jo, abans de casar-nos
ens estimàvem verament,
teníem de mel els llavis
i els xuclàvem mutuament.*

*«Jo sempre t'estimaré
tant com ara o més encara»
i mentre tal cosa em deies
era de foc ta mirada.*

*Ja casats i un any després,
sense quan val ni quan cosia
l'amor o ilusió d'abans
es tornà una cosa morta.*

*A tal extrem arribàrem
d'embolics i trenca caps,
que a voltes per menjar
ens trobàvem sense plats.*

*Botzinàvem tot el dia
i així no es feia a la nit,
per què, per a reposar
no teníem més que un llit.*

*Temps després nasqué l'infant
que de falda a falda passem,
i de quan trencàvem plats
ni tan sols ens recordem.*

*¡Bell infant! Amb ses manetes
ens té tant empresonats,
que encara que vulguessim fuger
ens trobaríem lligats.*

*Ja ho sabeu doncs, nois i noies,
tingueu present al casar-vos
que teniu l'obligació
si angoixes heu d'estalviar-vos
d'acceptar aquell precepte:
«crèixer i multiplicar-vos».*

FÉLIX.

«L'UNION» Companyies Anònimes d'Assegurances
Vida, Accidents i Robo, Incendis

SUBDIRECTOR PER A FIGUERES i EL SEU PARTIT:

LLUIS GIFRE

Monturiol, 7

Tèl. 78

FIGUERES

Aparells de Radio, Pianos, Pianoles, Rotllos,
Gramòfons i Discs, Màquines per a escriure,
Aparells Multicopistes, Màquines de Calcular.

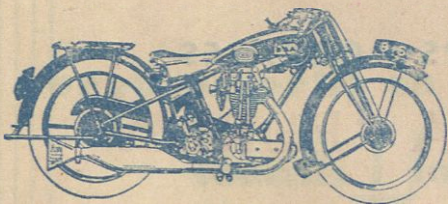
Les millors marques i el millor assortit, al comptat i a plaços, a la casa

LLUIS GIFRE

Monturiol, 7

Tèl. 78

FIGUERES



TALLER

MECÀNIC

Galí-Martínez

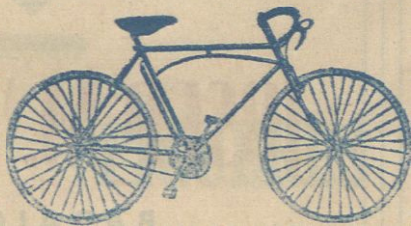
(ANTIC TALLER DE LA CASA GUILLAMET)

Garantia de duració en
totes les reparacions.

Preus sense competència.

Prat de la Riba, 18-Tel. 51 X

FIGUERES



ANTIGA FONDA "TEIXIDOR"

CASA FUNDADA EN 1868

Es serveix a la carta i coberts, abonaments, pensions, etc., a preus mòdics

JOAN SOLER RIGAT

Carrers Monturiol, 2 i Caamaño, 1-FIGUERES (Girona)

Dormitoris : Esplèndides habitacions amb aigua corrent i Bany.

GARATGE- Autos pupilatge

CARRER MORERIA, NÚMERO 20
(AL COSTAT DE LA BIBLIOTECA POPULAR)

AUTO ESTACIÓ: EMILI LLOSA

XAROPS i ORXATES

MARCA "PERLA"



DEMANI'S EN CAFÈS i BARS



JOSEP M.^A GIRALT

BADALONA

MOBLES BONEREU

La casa que estableix els preus
més reduïts

Gran assortit en dormitoris
senzills i luxosos

Exposició de mobles d'encàrrec

Junquera, 5

FIGUERES

Margall, Mallol G.^{ns} i Ferran

Sifons : Gasoses : Cervesa "Moritz"

GASOSA "GEGANT"





AGRICULTORS!

HORTELANS!

Feu les vostres compres del que us precisi

PER EL TREBALL

EINES, aixades, pics, fangues, rastells, etc.

MÀQUINES, cavadores, engrunadores, etc.

MOTORS a gasolina, elèctrics, etc.

BOMBES centrífugues, rotatives, etc.

PER LA CASA

BANYERES, waters, lavabos, miralls.

PARAMENT de cuina, esmaltada, alumini, estanyada, llautó, etc.

MATERIAL ELÈCTRIC, llums i tot el material per instal·lacions

VIGUES de ferro i ferros per a construcció.

ALS MAGATZEMS MÉS ANTICS : DE MÉS RENOM

Fèlix Jaume Gelart

FIGUERES

**SEMPRE ELS MÉS BAIXOS PREUS
DINS LA MÁXIMA QUALITAT D'ARTICLES.**



SISTEMA DE LECTURA PÚBLICA
DE CATALUNYA. FIGUERES



1036272386

SABÓ
LA PICADORA

El de més rendiment



Demaneu-lo arreu



AGENT DE VENDES:

Enric Canadell

CASTELLFULLIT DE LA ROCA



PERFUMERIA

PUNTÍ

COLÓNIES i BRILLANTINES

CASTELLFULLIT DE LA ROCA